



► Mujer latina

# ► Gana 4 millones de lotería estatal



PAG. 10

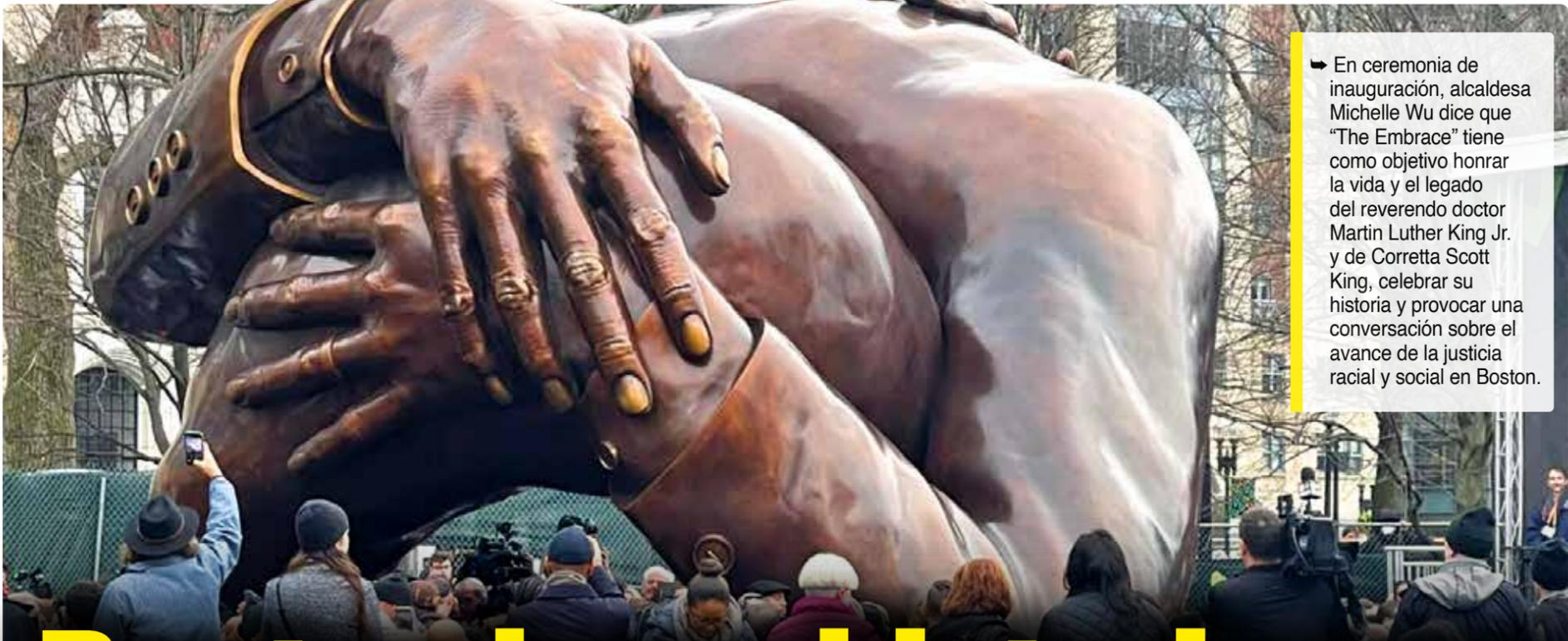
# EL MUNDO

## BOSTON

Greater Boston Edición No. 2595  
Jueves 19 de Enero, 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i s @elmundoboston



► En ceremonia de inauguración, alcaldesa Michelle Wu dice que "The Embrace" tiene como objetivo honrar la vida y el legado del reverendo doctor Martin Luther King Jr. y de Coretta Scott King, celebrar su historia y provocar una conversación sobre el avance de la justicia racial y social en Boston.

# Boston hace historia con monumento "El Abrazo"

LOCALES »

PAGS. 2, 4, 5



PAG. 6

## Emotiva despedida a Tom Ambrosino

Dejó el cargo de City Manager de Chelsea para asumir nuevo reto en el sistema judicial



► Eneida Román

## Nueva presidenta y directora ejecutiva de Amplify Latinx

PAG. 7

QUÉDATE EN EL JUEGO,  
OBTÉN UN SEGURO MÉDICO

Llama al 1-877-MA-ENROLL o visita [www.MAhealthconnector.org.es](http://www.MAhealthconnector.org.es)



INSCRIPCIONES ABIERTAS HASTA EL  
23 DE ENERO DE 2023



Síguenos en Facebook para más noticias e información



*Viva*  
**LAWRENCE!**

**CHASE**

# EL MUNDO

## NEWS PAPER

**Merrimack Valley** Edición No. 2595  
Jueves 19 de Enero, 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128  
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

@elmundoboston



# Lawrence abre puertas a los inversionistas

▶ Alcalde Brian DePeña anuncia que la ciudad ha recibido a 27 nuevos inversionistas y dice que Lawrence “es la ciudad de moda” con un crecimiento inusitado de inmigrantes de El Salvador, Bolivia, Perú, Colombia, Venezuela y de Guatemala que es la comunidad mayoritaria.

▶ “Prometí un gobierno de tipo empresarial con total transparencia y vamos a invertir 19 millones de dólares para beneficio de toda nuestra ciudad”.

▶ “Hay nuevos comerciantes que están abriendo sus negocios y la ciudad los está apoyando, pero nuestra atención está en los emprendedores que no tienen la oportunidad de conseguir préstamos a través de un banco”.

EN LAWRENCE »

PAG. 16

## ▶ Llega el 26 de enero al Valle del Merrimack Crece interés por Cumbre de pequeños negocios

▶ Comerciantes latinos están en primera fila para participar en este gran evento que les permitirá no solo obtener información de primera mano sino recursos económicos.

▶ Los primeros 100 negocios que se registren recibirán \$50.00 en efectivo para gasolina o estacionamiento.

PAG. 17



QUÉDATE EN EL JUEGO,  
OBTÉN UN SEGURO MÉDICO

Llama al 1-877-MA-ENROLL o visita [www.MAhealthconnector.org.es](http://www.MAhealthconnector.org.es)



INSCRIPCIONES ABIERTAS HASTA EL  
23 DE ENERO DE 2023

MASSACHUSETTS  
HEALTH CONNECTOR  
¡Lo conectamos a su salud!



## La columna de Max

**Maximo Torres**  
Editor, El Mundo Boston  
Maximo@ElMundoBoston.com

# “El Abrazo” en Boston Common

Con la inauguración del Monumento “El Abrazo” o “The Embrace” por la alcaldesa Michelle Wu y por nuestra gobernadora, Maura Healey, dos mujeres que hicieron historia en Massachusetts, Boston tiene ahora lo que algunos dicen su Estatua de la Libertad. A lo mejor es una exageración, pero sin lugar a discusión es nuestro símbolo contra la intolerancia racial, contra la injusticia.

Es una obra histórica que se aprecia en el Boston Common, el primer parque en la historia de los Estados Unidos, y que ha levantado a toda una comunidad bostoniana y de todas partes de Massachusetts para visitarla, tocarla y tomarse una y mil fotos. El monumento “El Abrazo” es una representación tridimensional de una fotografía del doctor Martin Luther King y su esposa Coretta celebrando después de ganar el Premio Nobel de la Paz en 1964, la que inspiró al artista Hank Willis Thomas. Es una

muestra de toda una vida de amor y de homenaje a los King.

Desde su inauguración son cientos de miles de personas que lo han visitado formando interminables procesiones en la Common justo al lado de Tremont Street, estuve el fin de semana con mi familia, con mis nietos para abrazarnos y hablar de nuestro nuevo símbolo que nos llena de esperanza al estar en el lugar donde los King se conocieron como estudiantes y de sus luchas contra el racismo y la

discriminación.

El proceso no ha sido fácil, el artista Thomas lo admitió antes de la presentación oficial. Las 40,000 libras de “The Embrace” estaban en cientos de piezas en Walla Walla Foundry en el centro del estado de Washington y llegó a Boston en una caravana de camiones. Ahora el monumento “El Abrazo” ya está en nuestra ciudad para felicidad de todos los que vivimos en Massachusetts con una fea historia de racismo.

Pero los tiempos han cambiado y por primera vez tenemos a una alcaldesa en Boston de origen inmigrante y a una gobernadora que ha marcado historia no solo por ser la primera mujer sino por ser la gobernadora abiertamente lesbiana en todo el país.

Sin lugar a dudas, hay en nuestro estado una mayor tolerancia racial, de género, de justicia y de amor. Lo vemos ahora cuando visitamos “The Embrace” y de desfilas entre multitudes de personas de todas las razas y culturas. La historia de los King está entre todos nosotros y hay innumerables tributos en todo el país.

Las luchas por los derechos civiles, por la igualdad van a seguir, pero el monumento “El Abrazo” va a ser el punto de reflexión, el lugar donde podamos abrazarnos y conversar y de imaginarnos un mundo mejor.

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.



## CHISTES DE LA SEMANA...

Pepito estaba desesperado, no sabía qué hacer y va a un curandero.  
-¿Qué problemas tiene con su esposa, le ha sido infiel?  
-No señor curandero...  
-Entonces cuál es su problema, veamos primero ¿Qué signo tiene su esposa?  
-No lo sé, pero yo creo que debe ser de exclamación, porque todo el día se la pasa gritándome...  
-----

Llega Pepito donde su mamá que está embarazada y le pregunta:  
-Mamá, ¿Qué tienes en la barriga?  
-Un niño.  
-¿Y quién te lo dio?  
-Tu papá.  
El niño va corriendo donde su papá y le dice:  
-Papá, ¡No le andes dando niños a mi mamá porque se los come!  
-----

Llega Pepito al médico y le dice:  
-me siento mal doctor  
-¿Qué sientes?  
-Que me da vueltas la cabeza y quiero vomitar.  
-¿Será por la resaca de una borrachera?  
-No doctor, solo me he tomado una botellita de vino.  
El doctor le explica lo malo que es tomar licor y se lo demuestra metiendo una lombriz a un vaso con vino. La lombriz muere a los pocos segundos.  
-¿Ya ves lo que le pasa a los que beben mucho?  
-Sí doctor, pero es una suerte ¡Nunca tendremos lombrices!

### Oportunidad de alquiler con restricción de ingresos de BPDA

**Avalon Brighton**  
139 Washington Street  
Boston, MA 02135

N.º de unidades	N.º de dormitorios	Pies cuadrados estimados	Alquiler	Límite máximo de ingresos (% del AMI)	N.º construido para personas con problemas de movilidad	N.º construido para personas sordas o con dificultades auditivas
5	0	520-791	\$1,257	70%	0	0
7	1	705-791	\$1,473	70%	0	0
9	2	1,047-1,289	\$1,668	70%	0	0
3	3	1,406-1,578	\$1,869	70%	1	0
1	0	520	\$2,372	150%	0	0
1	1	887	\$2,840	150%	0	0
1	2	1,064	\$3,289	150%	0	0

#### Ingresos mínimos

Establecido por el propietario + basado en el número de dormitorios + ingreso medio del área (AMI)

N.º de dormitorios	Ingresos mínimos 70% del AMI	Ingresos mínimos 150% del AMI
0	\$30,168	\$68,751
1	\$35,352	\$78,551
2	\$40,032	\$98,151
3	\$44,856	N/A

#### Ingresos máximos

Establecido por BPDA + basado en el tamaño del hogar + ingreso medio del área (AMI)

Tamaño del hogar	Ingresos máximos 70% del AMI	Ingresos máximos 150% del AMI
1	\$68,750	\$147,250
2	\$78,550	\$168,250
3	\$88,350	\$189,300
4	\$98,150	\$210,300
5	\$106,050	\$227,150
6	\$113,900	\$243,950

**\*\*\*Los ingresos mínimos no se aplican a los hogares que reciben asistencia de vivienda, como la Sección 8, MRVP o VASH.**

Las solicitudes están disponibles durante 14 días, del 9 de enero de 2023 al 22 de enero de 2023.

Para solicitar una solicitud en línea, visite:  
[www.AvalonBrighton.com](http://www.AvalonBrighton.com)

Para recibir una copia impresa de la solicitud en su dirección postal, llame al 774-500-3440.

Después de una cuidadosa consideración y siendo sumamente precavidos, la ciudad de Boston ha decidido cancelar el periodo de distribución de solicitudes en persona. Si no puede completar la solicitud en línea, llámenos al 774-500-3440 para solicitar que le enviemos una por correo postal y aclarar cualquier duda para completar la solicitud.

Las solicitudes completamente llenas y firmadas deben enviarse en línea o tener un matasellos a más tardar del 22 de enero de 2023.

Envíe su solicitud a la siguiente dirección:

160 Boylston St.  
ATTN: Avalon Brighton Lottery  
Chestnut Hill, MA 02467

- Selección por sorteo. Se aplican restricciones de bienes, uso y ocupación.
- Preferencia para los residentes de Boston.
- Preferencia para hogares con al menos una persona por dormitorio.

Para obtener más información, ayuda con el idioma o para solicitar adaptaciones razonables, llame al 774-500-3440 o envíe un correo electrónico a [BostonIncomeRestricted@avalonbay.com](mailto:BostonIncomeRestricted@avalonbay.com).



AV A L O N  
B R I G H T O N

IGUALDAD DE  
OPORTUNIDADES  
EN LA VIVIENDA



Escanea el QR  
o busca el link  
para postular  
en nuestro IG:  
**@elplanetaboston**



# Convocatoria laboral de la Gobernación de Maura Healey:

# ¡LATINOS AL STATE HOUSE!

## ¡ULTIMO MINUTO!





## ➤ En la inauguración de "The Embrace" y Freedom Plaza en Boston Common

# "Este monumento es un llamado a abrazarnos más"

Alcaldesa Michelle Wu dice que "The Embrace" tiene como objetivo honrar la vida y el legado del reverendo doctor Martin Luther King Jr. y de Coretta Scott King, celebrar su historia y provocar una conversación sobre el avance de la justicia racial y social en Boston.

Con la inauguración del monumento "El Abrazo" en el Boston Common, el parque público más antiguo de los Estados Unidos, miles de personas ya han pasado por este lugar para darse un abrazo como una señal de justicia y equidad. "Somos una ciudad que asumirá todo el legado de los Kings y desafiará la injusticia en todas partes desde un lugar de amor", dijo la alcaldesa Michelle Wu en la ceremonia inaugural junto con la Oficina de Arte y Cultura de la Alcaldía, la Comisión de Arte de Boston (BAC) y Embrace Boston.

"The Embrace (El Abrazo) será un espacio revolucionario para conversar, educar y reflexionar sobre el impacto de los Kings en Boston y los ideales que continúan dando forma a la estructura de nuestra ciudad".

"A medida que continuamos nuestro trabajo para garantizar que Boston sea una ciudad para todos, este monumento es un poderoso llamado a abrazarnos más, abrazar la historia de nuestra nación y abrazar lo que es posible cuando centramos la comunidad", anotó Wu.

### En el ojo de todos

La ceremonia de inauguración convocó a las prósperas comunidades artísticas, culturales y políticas de Boston con dignatarios nacionales y figuras públicas. El programa incluyó disertaciones de la alcaldesa Michelle Wu, la gobernadora de Massachusetts Maura Healey, miembros de la familia King, el artista Hank Willis Thomas, la congresista

**Somos una ciudad que asumirá todo el legado de los Kings y desafiará la injusticia en todas partes desde un lugar de amor"**

-Michelle Wu

Ayanna Pressley, el exgobernador de Massachusetts Deval Patrick y actuaciones de artistas locales.

Los asistentes, dignatarios e invitados celebraron, se reunieron y caminaron bajo los brazos de bronce de la obra de arte por primera vez, mirando hacia arriba para imaginar un nuevo Boston en el reflejo de bronce de la obra de arte.

### Gobernadora Maura Healey "año histórico"

"Este es un año histórico para Boston y Massachusetts", expresó la gobernadora Maura Healey. "La presencia de The Embrace en Boston Common, el parque público más antiguo

del país, servirá para siempre como un recordatorio para todos nosotros del progreso que hemos logrado y todo lo que aún es posible".

"El Abrazo es un símbolo duradero del legado de los Kings, su amor y el impacto de ese amor en todos nosotros", apuntó Imari Paris Jeffries, directora ejecutiva de Embrace Boston. "El Embrace también se trata de trabajo en equipo, y me gustaría agradecer a las muchas personas, a la ciudad de Boston y a nuestros numerosos patrocinadores, que se unieron para hacer de esto una realidad. La escultura Embrace y la Freedom Plaza de 1965 que la rodea encarnan la visión de nuestra organización de un Boston transformado, invitando a todos los que caminan dentro de ella a presenciar el legado de equidad en Boston y verse reflejados en su futuro".



### El tiempo de sus padres en Boston

"El tiempo de mis padres en Boston es a menudo una parte olvidada de su historia y de la historia del movimiento que ayudaron a inspirar", dijo Martin Luther King, III. "The Embrace es una

conmemoración de su relación y viaje y representa el papel significativo que desempeñó Boston en nuestra historia. Esto es más que una simple escultura, este

monumento histórico es un símbolo del poder perdurable del amor y un faro de esperanza para tantas personas en todo el mundo que ven el trabajo de la vida de mis padres como un llamado para hacer de este mundo un lugar mejor".

"Espero que inspire a la próxima generación de Martin Luther y Coretta Scott Kings mientras continuamos la lucha por la paz, la justicia y la equidad para todos".

The Embrace es una abstracción figurativa de bronce basada en una foto de un abrazo entre el Dr. Martin Luther King, Jr. y Coretta Scott King después de ganar el Premio Nobel de la Paz en 1964.

### Lazos de solidaridad

La obra de arte de 20 pies de alto y 25 pies de ancho difiere de la forma singular y heroica de muchos memoriales del Dr. King y otros, enfatizando en cambio el poder de la acción colectiva, el papel de las mujeres como líderes y la forja de nuevos

lazos de solidaridad a partir de la empatía y la vulnerabilidad mutuas. The Embrace es un intento sin precedentes de dar forma y prominencia a la concepción del amor del Dr. King. También pretende reflejar la fe de Coretta Scott King en el poder del arte y su larga vida de lucha contra el militarismo, la pobreza, la discriminación, el racismo y el sexismo.

### Un llamado a la acción

"Hay tantos monumentos que son memoriales, pero este tiene la intención de celebrar realmente no solo a los Kings sino también su legado y cómo su legado se manifiesta en nuestras vidas", dijo el artista Hank Willis Thomas. "Tenía muchas ganas de hacer del trabajo un llamado a la acción. Un recordatorio de que cada uno de nosotros tiene la capacidad de ser cualquiera de esas dos personas o, en realidad, algo inspirado y más influyente".

"Al abrazar a otra persona, nuestras oportunidades crecen. Quería resaltar el poder y la belleza de unirnos con otra persona para manifestar nuestras metas compartidas. Me siento honrado de ser parte del equipo que ha construido esta pieza central y lugar de reunión en la histórica ciudad de Boston, y el lugar donde se reunieron los Kings", concluyó el artista.



► **Congresista Pressley habló en la ceremonia inaugural**

# El impacto del abrazo en Boston



La congresista Ayanna Pressley (MA-07) habló emocionada en la inauguración histórica del monumento conmemorativo "The Embrace" del amor radical del Dr. King, el papel fundamental que desempeñó Coretta Scott King en el movimiento y el impacto del Abrazo en la ciudad de Boston.

para luego agradecer a Paul English, Liz Walker, Jeffrey

*"Solo necesitamos convocar el optimismo y la determinación de Martin y Coretta, quienes hicieron lo que fueron llamados a hacer en la búsqueda de un mundo más justo, sin importar las condiciones o las circunstancias".*

*"Este es un día que se ha estado gestando durante mucho tiempo. Uno solo fue posible gracias a una visión y compromisos implacables, y al servicio de aquellos que trabajaron durante muchos años para que así fuera",* dijo Pressley

Brown, Marie St. Fleur e Imari Jeffries "por trabajar en amor".  
*"Agradecemos a los donantes que sembraron una semilla. Agradecemos a los voluntarios por su sudor, a todo el equipo y a la familia King. Hoy, honramos a un hombre y una mujer que son héroes para nosotros, pero que eran simplemente una familia. De hecho, las familias negras importan. Quiero agradecer a Martin Luther King III, Arndrea y Yolanda",* anotó Pressley.



## » Algo más

### Un tributo al amor y a la justicia

"The Embrace", un monumento de bronce de 22 pies de altura a Martin Luther King Jr. y Coretta Scott King, es un tributo al amor y a la justicia. El artista Hank Willis Thomas hizo posible esta histórica obra. Con su socio en el proyecto, MASS Design Group, ganaron el concurso público para construir el monumento en 2019. Ahora, después de innumerables bocetos, representaciones, modelos de computadora e impresiones en 3D del tamaño de una mesa, "The Embrace" ya está entre nosotros.

Con su lugar en Common justo al lado de Tremont Street, el bullicio del centro de la ciudad ahora es diferente porque el monumento "El abrazo" será un símbolo perdurable en nuestra ciudad, será "nuestra estatua de la libertad", según Karin Goodfellow, directora de arte público de la ciudad.

GRANDES  
OBJETIVOS  
EXIGEN  
**SOLUCIONES  
EMPRESARIALES  
POTENTES.**

Fortalezca su negocio con nuestras soluciones financieras personalizadas y nuestra experiencia.

**SERVICIOS BANCARIOS,  
BIEN ELABORADOS.**

**BrooklineBank**

BROOKLINEBANK.COM

Miembro FDIC



## Emotiva despedida a Tom Ambrosino

Dejó el cargo de City Manager de Chelsea para asumir nuevo reto en el sistema judicial

**E**l administrador de la ciudad de Chelsea, Tom Ambrosino, que ha estado al frente de una de las comunidades más latinas de Massachusetts por espacio de más de siete años, recibió una de las más emotivas despedidas y expresiones de agradecimiento por su liderazgo y servicio a nuestra comunidad.

La Representante estatal, Judith García, ex concejal de Chelsea y que trabajó muy de cerca del saliente administrador de la ciudad, tuvo palabras de agradecimiento a Tom

Ambrosino de quien dijo "dio todo por Chelsea".

Ambrosino, quien fue alcalde de Revere durante 12 años, del 2000 al 2012, asumió el cargo de City Manager en julio del 2015 en reemplazo de Jay Ash. Su mandato en la ciudad estuvo marcado por el progreso continuo de Chelsea.

Durante sus mandatos como alcalde de Revere y administrador de la ciudad de Chelsea, Tom Ambrosino fue reconocido como uno de los principales líderes municipales del estado. La ceremonia de



despedida se celebró en el auditorio de la escuela ubicada en la 8 Clark Avenue, en Chelsea, con gran asistencia de la comunidad y de líderes y dirigentes políticos.

Ambrosino, de 61 años, abogado egresado de la Escuela de Leyes de Harvard, ha sido nombrado para el cargo de Administrador jefe de los Tribunales de Primera Instancia de Massachusetts por los jueces del Tribunal Judicial Supremo de Massachusetts (SJC).

Tom regresó al sistema judicial como su administrador de más alto rango y todos se unieron para desearle lo mejor en este nuevo capítulo de su vida.





## ► Eneida Román Nueva presidenta y directora ejecutiva de Amplify Latinx

Por su visión, amplia experiencia y su liderazgo empresarial reconocido a nivel nacional, la Junta de Amplify Latinx votó por unanimidad para nombrar a Eneida Román presidenta y directora ejecutiva de dicha organización sin fines de lucro con sede en Massachusetts, y le dio la bienvenida con orgullo.

"Nos sentimos honradas de dar la bienvenida a una líder formidable al puesto de CEO en Amplify Latinx. Román aporta experiencia, liderazgo y pasión por nuestra comunidad", dijo Brenda Sánchez, presidenta de la junta directiva de Amplify Latinx. "Román es una líder empresarial y emprendedora que tiene las habilidades, la comprensión y el conocimiento necesarios para llevar a Amplify Latinx a otro nivel", anotó

Su trabajo ha sido fundamental para el impacto que Amplify Latinx ha tenido en la comunidad latina.

"Como emprendedora de toda la vida, mi mentalidad está enfocada en construir y lanzar iniciativas que resuelvan problemas" dijo Eneida Román, señalando que, en 2023, va a lanzar Amplify Latinx 2.0 (ALX2.0) revelando su agenda de políticas y expansión.

### Crecimiento demográfico

La comunidad latina se encuentra en un momento de inflexión debido a su potencial y crecimiento demográfico. "Tenemos la responsabilidad colectiva de encontrar soluciones interseccionales que impulsen la equidad y el progreso de la vivienda. Visualizamos normalizar el hecho de que el progreso latino es el progreso estadounidense. Estoy encantada de administrar Amplify Latinx mientras nos enfocamos en el poder, la promesa y el potencial de nuestra comunidad. Porque es imperativo que los

líderes de todos los sectores entiendan que cuando los latinos sobresalen en una prosperidad compartida, toda nuestra región prospera".

Amplify Latinx, convocante colaborativo no partidista y sin fines de lucro con sede en Massachusetts, promueve la representación del liderazgo latino, la prosperidad económica y el compromiso cívico.

Román es cofundadora de Amplify Latinx, anteriormente se desempeñó como presidenta de su junta directiva y fue fundamental en el cumplimiento de la misión de la organización durante su mandato.

Román es abogada y psicóloga organizacional que aporta más de 20 años de experiencia en desarrollo

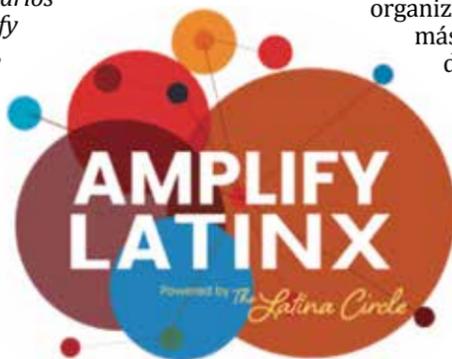
organizacional, resolución de conflictos, competencia cultural y asuntos públicos. Es conocida como una pionera y ferviente defensora del avance de las mujeres y los latinos en

todos los sectores de todo el país.

Román se tomará un año sabático de su práctica de derecho privado para asumir su nuevo cargo como presidenta y directora ejecutiva de Amplify Latinx para liderar la misión de la organización de conectar y defender a los líderes cívicos y empresariales latinos a través de iniciativas de alto impacto que apoyen su avance y representación en el liderazgo.

### » Algo más

Eneida Román se ha desempeñado en roles prominentes de liderazgo en la junta de la American Bar Association, la Hispanic National Bar Association y la Massachusetts Bar Association. Actualmente es miembro del Consejo Asesor Binacional de HOPE.



## ¿RECIBISTE UN DRON ESTAS NAVIDADES?

### CONOCE LAS REGLAS ANTES DE VOLAR



- Registre su dron antes de su primer vuelo
- Cumpla con las reglas de identificación remota
- Mantenga su dron a la vista en todo momento y vuele a menos de 400 pies
- Está prohibido volar en espacio aéreo controlado y también alrededor y por encima del aeropuerto sin la aprobación previa de la FAA
- Nunca vuele su dron cerca de ningún avión
- Los infractores estarán sujetos a sanciones por infringir la ley



## NO INFRINJA LA LEY

Escanee el código QR para obtener las reglas más actualizadas de la FAA.





## ➤ Gobernadora Healey y vicegobernadora Driscoll Lanzan concurso de ensayos de retratos para estudiantes

“La Casa del Estado es la casa del pueblo, y la vicegobernadora

Driscoll y yo queremos que nuestros futuros líderes tengan voz en los símbolos y mensajes

que elegimos resaltar”, dice la nueva gobernadora Maura Healey al anunciar el lanzamiento de

un concurso de redacción de retratos para estudiantes de Massachusetts. “Esta es una oportunidad emocionante para que los estudiantes aprendan más sobre la historia de nuestro estado y determinen por sí mismos lo que hace a un gran líder. No podemos esperar para revisar las presentaciones”.

El concurso está abierto a todos los estudiantes de Massachusetts. Los ensayos deben tener menos de 600 palabras y deben responder a esta pregunta: ¿Qué exgobernador de Massachusetts te inspira más y por qué su retrato debería colgarse en la oficina de la gobernadora o de la vicegobernadora? Los estudiantes también deben incluir al menos 1 o 2 oraciones sobre cómo investigaron a su gobernador elegido. Los ensayos deben presentarse el viernes 27 de enero de 2023 a las 11:59 p. m.

“Cada

vez que veamos los retratos, recordaremos las lecciones que aprendimos de estos ensayos, esperamos que todos los estudiantes participen en esta oportunidad única de dar forma al futuro de nuestro estado”.

Es una tradición que cada gobernadora y vicegobernadora seleccione un retrato de un ex gobernador de Massachusetts para colgarlo en sus oficinas en la Cámara de Representantes.

### » Algo más

“Massachusetts tiene una larga historia de gobernadores impresionantes que han dejado una huella duradera no solo en nuestro estado sino en todo el país. Los estudiantes aprenderán mucho sobre nuestra historia y gobierno a través de este concurso, y tal vez incluso despierte el interés de un futuro gobernador”, dijo el secretario de Educación, Patrick Tutwiler.

“Estamos pidiendo a los administradores escolares, educadores, grupos comunitarios y familias que nos ayuden a correr la voz sobre el concurso de retratos entre todos los estudiantes, incluidos los que asisten a escuelas públicas o privadas y los que reciben educación en el hogar”.



## Linden Ponds

EVERYTHING YOU NEED FOR A VIBRANT RETIREMENT

Linden Ponds® is the South Shore's premier senior living community.

- Enjoy a stylish apartment home free from maintenance and repairs.
- Experience resort-style amenities just steps from your door.
- Discover peace of mind with additional levels of on-site care.

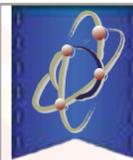
Get your FREE brochure!

Call 1-888-246-7512 or visit [LindenPonds.com](http://LindenPonds.com).

  
**Linden Ponds**  
BY ERICKSON SENIOR LIVING®

South Shore  
[LindenPonds.com](http://LindenPonds.com)

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.



## PIONEER CHARTER SCHOOLS OF SCIENCE

2022 National Blue  
Ribbon School



BEST  
HIGH SCHOOLS  
US NEWS

Great!  
SCHOOLS.org

Altamente Clasificado

Aceptando aplicaciones para el año 2023-2024.

¡Aplica ya!



- Rigurosos Programas Académicos
- Enfocados en Matemáticas y Ciencias
- Currículo de Preparación Universitaria
- Tiempo de Aprendizaje Extendido
- Educación Especial
- Actividades Extracurriculares y Atletismo
- Oportunidad de Tutoría Gratuita
- Programa de Almuerzo gratis/precio reducido
- Special Education, English Language Learners, Gifted & Talented services

Phone: (617) 294-4737  
Fax: (617) 294-0596

APLICAR EN LINEA at [www.pioneerccs.org](http://www.pioneerccs.org)

► Jimmy Merino

# Estudiante de Chelsea va al Programa Juvenil del Senado

El estudiante de Chelsea High School, Jimmy Merino '24, ha sido seleccionado para representar a Chelsea y al estado de Massachusetts en el Programa Juvenil del Senado de los Estados Unidos (USSYP) en Washington D.C. Merino es uno de los dos delegados de Massachusetts que asisten al programa después de ser seleccionados de un grupo estatal de solicitantes. Es el primer estudiante de Chelsea en participar en este prestigioso programa.

El USSYP es una

experiencia educativa de una semana y una beca patrocinada por el Senado de los Estados Unidos para

estudiantes destacados de secundaria que estén interesados en seguir carreras en el servicio público.

Merino viajará a la capital de la nación en marzo próximo con el fin de participar en la

"Semana de Washington" junto con jóvenes delegados de todo el país.

Durante la Semana de Washington, Merino asistirá a reuniones con el presidente Joe Biden, senadores, un juez de la Corte Suprema, miembros del gabinete, líderes de agencias federales y altos funcionarios de los medios de comunicación nacionales. Cada estudiante delegado también será emparejado con un oficial militar y recibirá tutoría durante toda la semana. Merino también recibe una beca de pregrado de \$ 10,000 para el colegio o universidad de su elección por ser seleccionado para el programa.

## Estudiante orgulloso

*"Es un gran honor representar a mi ciudad natal, Chelsea*

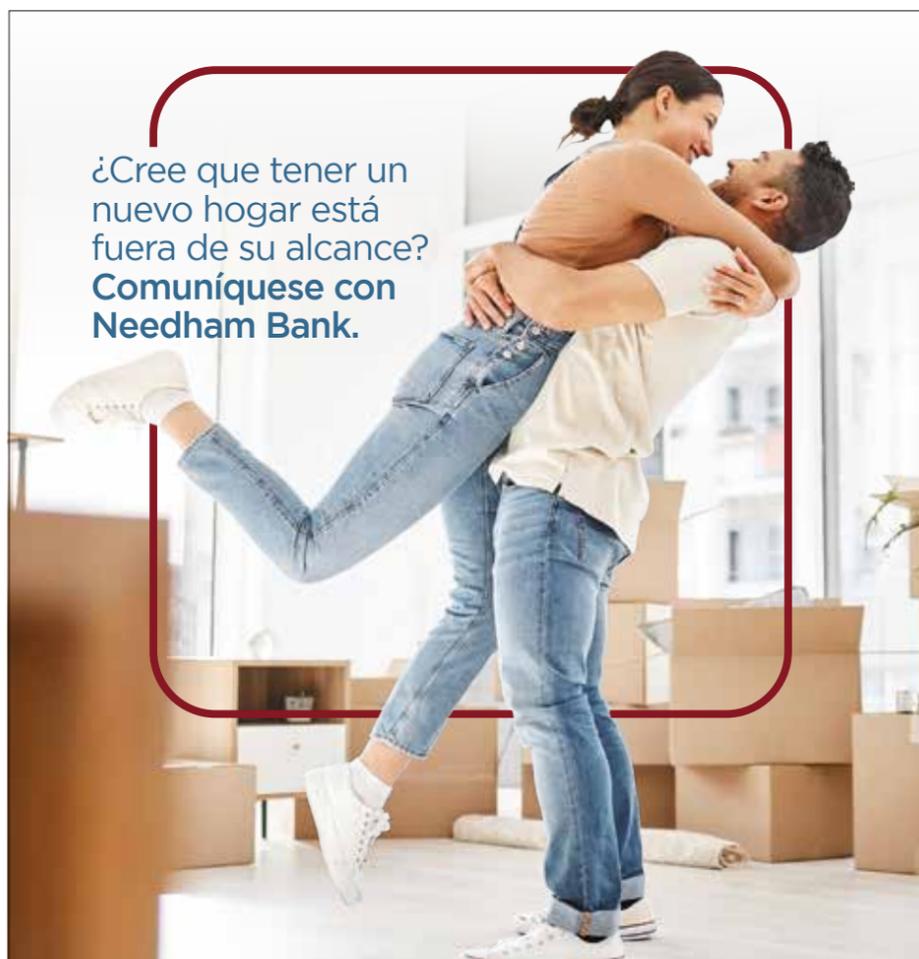
*Massachusetts, donde crecí para apreciar mi cultura, mi comunidad y el medio ambiente.*

*Es raro que alguien de Chelsea tenga la oportunidad de representar a nuestra comunidad en términos tan*



*altos. No logré esta beca para mí, sino para la comunidad, los compañeros de clase y los educadores que han estado a mi lado en las luchas. A través de mi trabajo en La Colaborativa, trabajando durante los últimos tres años, me han enseñado el valor de lo que aporta mi voz".*

*"Estamos muy orgullosos de Jimmy. Es un líder estudiantil en CHS y el estudiante que más merece este reconocimiento. Sé que Jimmy representará bien a Chelsea porque tiene un gran amor por nuestra comunidad y la gente. Felicidades, Jimmy", comentó el Superintendente de Escuelas Dr. Almi G. Abeyta.*



¿Cree que tener un nuevo hogar está fuera de su alcance? Comuníquese con Needham Bank.

Si desea ser dueño de su propia casa, Needham Bank puede abrirle las puertas. Lámenos para asociarse con un oficial de préstamos que trabajará con usted para encontrar un financiamiento que se adapte a sus necesidades únicas y que estará con usted desde la solicitud hasta el momento del cierre. Ofrecemos atractivos programas para compradores de vivienda por primera vez. Términos flexibles. Y múltiples programas tradicionales de hipotecas de tasa fija y variable.

Para obtener más información, comuníquese con María Ramos, NMLS #1435487, al 781-912-3533 o visite [NeedhamBank.com/home](https://www.needhambank.com/home).

**NB NeedhamBank**  
What can we help you build?

Miembro FDIC | Prestamista de vivienda equitativa | Miembro DIF

Boston Water and Sewer Commission

## Notificación pública-Desbordamiento de alcantarillado combinado

La Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston ha preparado y presentado una Notificación Pública Final de Desbordamiento de Alcantarillado Combinado (CSO) Plan al Departamento de Protección Ambiental de Massachusetts (MASA DEP). Cualquier interesado puede consultar el plano en el siguiente sitio web: <https://www.bwsc.org/environment-education/maproom/combined-sewer-overflow-map-and-public-notification>.

Los comentarios por escrito se pueden enviar hasta el 24 de febrero de 2023. Este es un plazo de 30 días a partir de la fecha de publicación en el Monitor Ambiental.

Envíe comentarios por escrito a MassDEP por correo electrónico (preferido) a: [massdep.sewagenotification@mass.gov](mailto:massdep.sewagenotification@mass.gov) o por correo a DEP CSO Notificación, 100 Cambridge St, Suite 900 Boston, MA 02114. Envíe comentarios por escrito a la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston por correo electrónico a [CSOnotification@bwsc.org](mailto:CSOnotification@bwsc.org).

Este Aviso Público se publica en el Monitor Ambiental, The Boston Globe y The Boston Herald, así como los medios de comunicación al servicio de las poblaciones de justicia ambiental en las comunidades afectadas por las CSO.

Boston Water and Sewer Commission  
980 Harrison Ave, Roxbury, MA 02119  
617-989-7000



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno  
info@morenoimmigration.com  
www.morenoimmigration.com

# ¿Cómo cambiar mi corte de inmigración a otro estado?

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas de interés en nuestra comunidad.

Esta semana abordaremos sobre los pasos a seguir si queremos cambiar nuestra corte de inmigración a otro estado.

Cada día miles de migrantes son puestos en procesos de deportación, en ocasiones esto sucede al ingresar a los estados unidos o ya dentro del país. El proceso oficial se inicia al recibir la noticia de comparecencia y ser citados ante la corte de inmigración. El lugar de su corte será el lugar donde se haya iniciado su proceso. Por ejemplo, si usted entró por Texas es probable que ahí tenga que comparecer a su corte, al menos que usted haya proporcionado un domicilio en otro estado. De igual forma, si usted ya se encontraba en Estados Unidos viviendo, y es puesto en procesos de deportación, su lugar de corte será donde mantenga su domicilio permanente.

Si usted desea cambiar el lugar de

sus procesos de corte de inmigración, lo puede hacer. Pero deberá solicitárselo al juez a cargo de su caso antes de su audiencia ante la corte.

Consejos para solicitar cambio de corte:

1) Tiene que hacerlo antes de su audiencia para que le juez tome una decisión

2) Si no lo hace, deberá de asistir personalmente a su cita ante la corte y ahí podrá explicar al juez que necesita cambiar su caso a otro estado donde usted este viviendo.

3) Recuerde que puede verificar el lugar de su corte, en el documento llamado "Notice of Hearing" o en español, "Notificación de Audiencia".

Recuerden que una de las consecuencias de no presentarse en persona a su audiencia es el riesgo de recibir una orden de deportación en ausencia.

¡Conozca sus derechos! Si usted tiene corte que se aproxima y necesita cambiar el lugar de sus cortes de inmigración, llámenos a nuestra oficina para agendar una consulta con nuestro equipo de abogados 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales: @MorenoLawBoston



# Mujer latina gana 4 millones de la lotería estatal

Merari Gutiérrez García de Revere reclamó su premio ganador de un boleto instantáneo y dijo que lo primero que hará es comprarse una casa.

Gutiérrez García reclamó su premio ganador de \$4 millones de un boleto instantáneo "Emeralds 50X", eligiendo recibir el dinero en el transcurso de 20 pagos anuales, con cada pago valorado en \$200,000 antes de impuestos. La mujer de Revere le dijo a la lotería que planea usar sus ganancias para comprar una casa.

La gasolinera Everett Sunoco, ubicada en 1707 Revere Beach Parkway, recibirá un bono de \$40,000 por la venta del boleto "Emeralds 50X".

Eliz, sonriente, con el cheque en sus manos que la convierte en nueva millonaria, Merari Gutiérrez García de Revere es la afortunada ganadora de un boleto de lotería de \$4 millones vendido en una gasolinera Sunoco, según la Lotería del Estado de Massachusetts.

Este boleto de lotería de \$4 millones es el premio más grande ganado o reclamado hasta ahora en 2023 en el estado de Massachusetts. El premio más grande reclamado en 2022 fue de \$16,35 millones de un boleto instantáneo "Megabucks Doubler" y se compró en Cumberland Farms en Ware.

INSCRIPCIONES ABIERTAS HASTA EL 23 DE ENERO DE 2023

## QUÉDATE EN EL JUEGO, OBTÉN UN SEGURO MÉDICO



No esperes a que algo inesperado te saque del juego. Es hora de obtener un seguro médico asequible de Health Connector. Inscríbete hoy y regresa al juego.

Llama al 1-877-MA-ENROLL o visita [www.MAhealthconnector.org.es](http://www.MAhealthconnector.org.es)



# Examen de la vista gratis para estudiantes

Las Escuelas Públicas de Boston, el New England College of Optometry (NECO), Warby Parker y 20/20 Onsite, el proveedor líder de cuidado de la vista en el lugar, se han asociado por tercer año consecutivo para brindar exámenes de la vista y anteojos gratuitos a estudiantes de Boston Public School.

El programa, llamado "Visión para Boston", brinda atención oftalmológica a los estudiantes en sus escuelas. Los optometristas y especialistas autorizados de 20/20 Onsite visitarán 15 escuelas durante todo el mes de enero. Todos los estudiantes de las escuelas participantes son elegibles para recibir exámenes de la vista sin costo para ellos, independientemente de su cobertura de seguro. Cualquier estudiante que necesite anteojos puede elegir un par sin costo alguno.

"El cuidado de la vista puede ser la diferencia entre que un estudiante pueda ver claramente en el salón de clases y tenga

dificultades para leer y escribir", dijo la superintendente de las Escuelas Públicas de Boston, Mary Skipper. "El cuidado de la vista es importante para el bienestar y la capacidad de aprendizaje de nuestros estudiantes. Agradecemos a 20/20 Onsite, New England College of Optometry y a Warby Parker por su continua ayuda para brindarles a los estudiantes de toda la ciudad acceso a servicios gratuitos de alta calidad. cuidado de los ojos y anteojos".



La ley del estado de Massachusetts requiere que todos los estudiantes de las Escuelas Públicas de Boston en los grados K0-5, 7 y 10 reciban un examen de la vista en la escuela cada año. Los estudiantes son evaluados por enfermeras y para profesionales de la salud de BPS, así como por estudiantes e instructores de NECO, quienes también visitan las escuelas para ayudar con las evaluaciones. Todos los estudiantes que no pasan sus exámenes de la vista se marcan como que requieren un examen completo de la vista.

# Canción de colombiana es un "boom" mundial

▶ Shakira le canta su vida al tramposo de Piqué

Shakira sigue dando que hablar, en La Hora del Café de El Mundo Boston que reapareció el martes 17 después de un reparador descanso, el programa que se transmite de 7:00 a 8:00 de la mañana, de lunes a viernes, estuvo encendido por la canción de la cantante colombiana contra el tramposo Piqué que es un "boom" mundial.

Alberto Vasallo III, conductor y director del programa que se transmite por Facebook, Instagram y YouTube, puso en escena el tema de Shakira que está siendo tendencia una vez más a nivel mundial luego de que Music Session lo lanzó junto al DJ y compositor Bizarrap.

La letra de la canción es un escándalo y revela la relación y ruptura de la colombiana con el exjugador español del Barcelona, Gerard Piqué. En el programa hubo expresiones a favor y en contra de la cantante colombiana, pero no se salvó Piqué de las críticas por engañar a Shakira con una joven de 23 años mientras



mantenían una relación estable.

"Perdón, ya cogí otro avión, aquí no vuelvo no quiero otra decepción. Tanto que te las das de campeón y cuando te necesitaba diste tu peor versión", comienza la intérprete para después decir: "Sorry, baby, hace rato que yo debí botar ese gato. Una loba como yo no está para novatos. Una loba como yo no está pa' tipos como tú. A ti te quedé grande y por eso estás con una igualita que tú".

En otro párrafo dice: "Esto es pa' que te mortifique, mastica y traga, tragues y mastiques. Y contigo ya no regreso ni que me llores ni me supliques. Entendí que no es culpa mía que te critiquen, yo sólo hago música perdón que te salpique".

"Me dejaste de vecina a la suegra, con la prensa en la puerta y la deuda en Hacienda. Te creíste que me heriste y me volviste más dura. Las mujeres ya no lloran, las mujeres facturan", siendo esta última una de las frases que más impacto generó.

▶ "Cambiastes un Rolex por un Cassio"

▶ "Las mujeres ya no lloran, las mujeres facturan"

▶ "A tí te quedé grande y por eso estás con una igualita que tú"

▶ "Una loba como yo no está pa' tipos como tú"

"Tiene nombre de persona buena, claramente no es como suena. Tiene nombre de persona buena, claramente es igualita que tú. Pa' tipos como tú. A ti te quedé grande y por eso estás con una igualita que tú". Esta reflexión fue interpretada por muchos como una alusión a Clara Chía, la nueva novia del ex jugador de fútbol.

En otro lado la intérprete

relata: "Del amor al odio hay un paso, por acá no vuelvas hazme caso. Cero rencor bebé, yo te deseo que te vaya bien con mi supuesto reemplazo. No sé ni qué es lo que te pasó, estás tan raro que ni te distinguo. Yo valgo por dos de 22. Cambiaste un Ferrari por un Twingo. Cambiaste un Rolex por un Casio. Vas acelerado dale despacio. Mucho gimnasio, pero trabaja el cerebro un poquito también".



**FELIZ AÑO NUEVO 2023 !**

y prepárate porque este Febrero vuelve ...

## El concierto del Amor

UNICA PRESENTACION

**TRAMPOSON BRAZOBABA**

SCAN FOR TICKETS

LUNES NO SE TRABAJA

DOM 19 FEB

PRESENTA... **POPI'S** Productions

Una presentación exclusiva en:

**OCEAN**  
SIDE EVENT CENTER

1290 N Shore Rd, Revere, MA  
( Antiguo Wondrland )

9P-2A  
21+ID

**tickeri**

**BOLETOS**  
EXPRESS

La Princesita  
Prieto Empanadas  
Kascada B

Lawrence: Mellos SM

Info & VIP

617-504-2582

Invita:





# Cambiando la con nueva gobe

## Maura Healey de fiesta en

“Esperamos con ansias nombres de hispanos en la administración Healey-Driscoll con las nuevas generaciones de recién graduados en busca de superación”, dice Luzmar Centeno-Valerio de la organización “Supérate Boston” que apoya a los emprendedores.

Luego de la histórica ceremonia de juramentación de la nueva gobernadora de Massachusetts, Maura Healey, y de la vicegobernadora Kim Driscoll, la fiesta, “la pachanga”, la celebración, el juego en el TD Garden no podía faltar. “Esta noche celebramos, mañana nos ponemos a trabajar”, dijo Healey a la multitud con una frase en inglés que quedó marcada «Moving the ball forward». “Es hora de mover la pelota hacia adelante” fue el lema y muchos de los asistentes se sintieron emocionados por ser parte de la historia con Maura y Kim dirigiendo los destinos de uno de los estados con mucha historia democrata.

Healey es la primera gobernadora mujer en el estado de Massachusetts y la primera gobernadora abiertamente lesbiana en todo el país.

Entre los asistentes había personas de todas las razas y culturas, muchos de ellos de

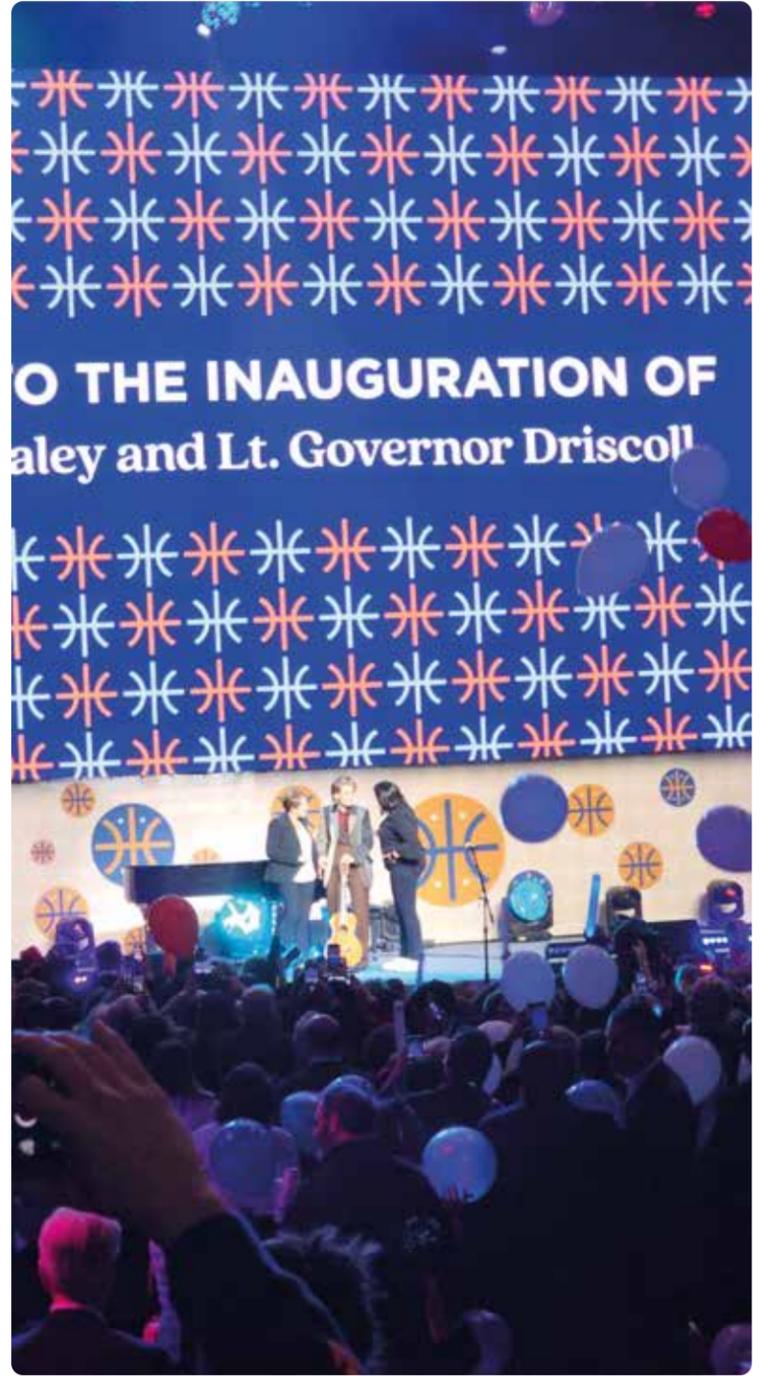
diversos países latinoamericanos. Luzmar Centeno-Valerio, una inmigrante de origen venezolano con muchos años de activismo comunitario y creadora de “Supérate Boston”, estaba con Oveida Dávila, contadora pública y preparadora de impuestos certificada voluntaria de la misma organización que apoya a los emprendedores.

Healey y Driscoll entraron con tacones altos al juego, con pelotas de baloncesto cuando subieron al escenario.

La flamante gobernadora agradeció a sus seguidores y dijo que había llegado el momento de aumentar el progreso en Massachusetts. “Comenzamos el 2023 y estamos comprometidas a trabajar para mejorar



# historia ernadora n el TD Garden



principalmente el alto costo de vida, queremos una comunidad que se cuide entre si y que se anime a participar en las acciones de gobierno".

"Este estado es muy conocido por hacer historia y esta fecha no hace la excepción, el control partidista cambió, ahora somos un estado demócrata", dijo.

Healey asumió su mandato luego de sostener un breve encuentro con el gobernador saliente, Charlie Baker, con quien se dio un apretón de manos.

En todo el país hay un total de 27 gobernadores republicanos y 23 gobernadores demócratas.

La nueva gobernadora, abogada de profesión estuvo antes de asumir el cargo como fiscal general de Massachusetts y Dirscoll como alcaldesa de la ciudad de Salem. Es la



primera dupla de mujeres.

Su toma del cargo estuvo precedida de reuniones privadas para darle seguimiento al protocolo para elegir, nombrar y estrenar a su gabinete. "Esperamos con ansias nombres de hispanos con experiencia que incluya a las nuevas generaciones de recién graduados en busca de superación", dice Luzmar Centeno-Valerio de "Supérate Boston", subrayando que parte de su estrategia "ha sido crear una gran base de datos y opiniones en los medios de comunicación y gracias a El Mundo Boston muchos latinoamericanos en busca de superación estamos en esa lista".

Healey terminará su gestión el 7 de enero de 2027.





## ► SERVICIOS SOCIALES

# Calendario de salud de 2023

El calendario de salud de 2023 y los días mundiales ofrecen un gran potencial para aumentar la conciencia y la comprensión de los problemas de salud.

De esta manera, se puede movilizar el apoyo para la acción, desde la comunidad local hasta el ámbito internacional.

A lo largo del año hay muchos días en todo el mundo relacionados con problemas o condiciones de salud específicas.

¿Te gustaría recibir el calendario totalmente gratis? Descárgalo en [MyHealthFair.com](http://MyHealthFair.com)

### My Health Fair apoya estas iniciativas

Tenemos como objetivo dar visibilidad y concientizar a la sociedad sobre la existencia de enfermedades y el impacto que tienen en la vida de aquellos que las padecen y sus familiares.

Nuestra misión es ayudar a las organizaciones, prestadores

**Nuestra misión es ayudar a las organizaciones, prestadores de salud, profesionales de salud, cuidadores y en general a la comunidad para crear conciencia de que cualquier persona puede padecer una enfermedad en cualquier momento de su vida.... que puede prevenirse, curarse o tratarse.**

de salud, profesionales de salud, cuidadores y en general a la comunidad para crear conciencia de que cualquier persona puede padecer una enfermedad en cualquier momento de su vida.

Sin embargo, con la información y recursos adecuados, esta enfermedad puede prevenirse, curarse o tratarse.

### Calendario de salud 2023 es útil para profesionales y organizaciones de la salud

Cuanto más conocimiento, información y recursos haya sobre diversas patologías, mucho mejor.

Esto se debe a que cuanto más se conozca, aumenta la probabilidad no solo de detectarlas en una fase inicial, sino de hacer posible la mejora de las condiciones y tratamientos.

Así como conseguir un

diagnóstico lo antes posible.

Este calendario permite que la comunidad pueda participar en el cuidado de su salud y promueven una información de calidad y el autocuidado no solo del paciente sino de la familia y la sociedad.

Hoy en día es común atender una cita online o realizar una consulta a distancia.

Estos cambios positivos no solo impactan a los pacientes, sino también a los profesionales y organizaciones de la salud lo que los obliga a tener un rol más activo.

Está claro que los pacientes informados son mejores pacientes y toman mejores decisiones sobre su salud, necesitan saber tanto como sea posible sobre la enfermedad y sus consecuencias.

Con el calendario podrá dar a conocer toda la información sobre una celebración específica de un problema de salud que requiera una atención especial.

### Herramienta de información para la comunidad

El propósito de este calendario es, por un lado, mejorar la cantidad y calidad de la información y los recursos proporcionados por los profesionales, las organizaciones y los prestadores de salud.

Y, por otro lado, mejorar la información disponible en otras fuentes a las que los usuarios suelen tener acceso, como la que se encuentra en Internet.

Esto puede representar un riesgo, ya que se puede acceder a páginas con poca fiabilidad científica o cuando el interés es únicamente publicitario.

Comparta esta información con la comunidad, pacientes, amigos y familiares.

Entre más personas conozcan sobre cómo prevenir, curar y tratar enfermedades, así como apoyar organizaciones y programas que luchan por mejorar las condiciones o aportes científicos para la cura de enfermedades, aumentará la esperanza de vida y mejorará la calidad de vida de las personas que padecen enfermedades crónicas.

Recibe el calendario totalmente gratis, solo descárgalo aquí en [My Health Fair](http://MyHealthFair.com).

#### Descargo de responsabilidad:

La información del sitio web de My Health Fair no debe interpretarse como un consejo profesional o recomendaciones médicas. Los lectores deben dirigir cualquier pregunta relacionada con el cuidado de la salud personal a médicos licenciados u otros profesionales de la salud apropiados.

► Mas info: [myhealthfair.com](http://myhealthfair.com)



# RECURSOS GRATIS DE SALUD

INGLÉS Y ESPAÑOL



DESCARGAR GRATIS

<https://myhealthfair.com/inicio>

➤ **Alcalde Brian DePeña en entrevista exclusiva con El Mundo Boston**

# “Lawrence recibe 27 nuevos inversionistas”

Por Máximo Torres

En una entrevista con El Mundo Boston que se difundió por las redes sociales, el alcalde de Lawrence, Brian DePeña, habló de todo un poco, de los 19 millones de dólares que se van a invertir en la ciudad para beneficio directo de todos sus residentes, del dinero que van a dar a los pequeños negocios, a los emprendedores que no tienen la oportunidad de conseguir préstamos a través de un banco.

“Vamos a enfocarnos en esos comerciantes que comenzaron sus negocios sin ningún tipo de ayuda y nos vamos a asegurar de que se beneficien”, subrayó el alcalde DePeña que llamó a Lawrence “la ciudad de moda” que en los últimos días ha recibido a 27 nuevos inversionistas. “Muchos de ellos ya están abriendo sus negocios y lo estamos ayudando en todo el sentido de la palabra”.

DePeña dijo que Lawrence está logrando una gran transformación por la gran afluencia de nuevos inmigrantes. Esta ciudad ya no solo se mueve a ritmo de merengue por la mayoritaria población dominicana seguida de la puertorriqueña sino a ritmo de la cumbia colombiana, del vallenato venezolano, de Pura Uva Mami de los salvadoreños, de la marinera peruana y sobre todo de la marimba guatemalteca por una mayor afluencia de chapines.



## “Es la ciudad de moda”

“Ahora Lawrence es la capital de los latinos de Massachusetts, es la ciudad de moda, y son muchos los latinos que vienen muy motivados para progresar que los empuja a hacer un esfuerzo extra. Lawrence fue el escenario de muchas conquistas de inmigrantes y es el símbolo del sueño de los inmigrantes”.

“Con orgullo soy el alcalde de una ciudad no solamente predominante de dominicanos seguido por los puertorriqueños, sino ahora tenemos salvadoreños, bolivianos, peruanos, colombianos, venezolanos y muy específicamente guatemaltecos que es una comunidad que está creciendo de manera muy significativa.

Son gente que siente los mismos deseos y ambiciones de progresar”.

De allí que el alcalde DePeña concertó en los últimos días entrevistas con los cónsules de El Salvador, Honduras y

Guatemala.

## “Mejor trato a sus ciudadanos”

“El interés nuestro es visitar este año los tres países centroamericanos para hacer un intercambio de información sobre aspectos culturales y de seguridad pública.

Localmente queremos que los gobiernos traten mejor a sus conciudadanos cuando decidan visitar sus países o quieran hacer inversiones porque somos de una u otra forma los que aportamos a esos países con nuestras remesas”.

“Lo que buscamos es tener una mayor relación con los países de donde son originarios nuestros residentes y para el 2024 queremos visitar Ecuador, Perú, Bolivia y Colombia y en los años que yo esté como alcalde ese va a ser nuestro espíritu de colaboración”, dijo.

El alcalde DePeña señaló que el año pasado materializó su sueño de viajar a la República

“Yo prometí un gobierno al estilo empresarial de total transparencia y que beneficié directamente a toda la ciudad y lo estamos cumpliendo. Hay 19 millones de dólares que se van a invertir bien en todo Lawrence”.

“Hay nuevos negociantes que están abriendo sus negocios y la ciudad los está apoyando, pero nuestra atención está en los emprendedores que no tienen la oportunidad de conseguir préstamos a través de un banco”.

Se dará un incentivo de \$35,000 a los residentes de Lawrence que quieren conquistar el sueño americano comprando su primera casa.

Dominicana para entrevistarse con el presidente Luis Abinader y luego con el gobernador de Puerto Rico para abordar los problemas que enfrentan muchos residentes de esos dos países que cada mes envían remesas de dinero a sus familias, además de comida, ropa y otros materiales.

“Esos países no tienen ningún compromiso con los que mantienen sus economías y eso no es justo. Las dos comunidades son las más grandes de la ciudad y les expuse sus necesidades”, anotó DePeña. Ambos se comprometieron a ser más solidarios.

## Promesas que se cumplen

“Yo siempre les prometí un gobierno al estilo empresarial donde el beneficio esté por encima del interés y donde la transparencia esté por encima de todo. Algo que yo prometí es un aumento justo para los trabajadores de la ciudad de Lawrence, a fin de que tengan salarios acordes con los trabajadores de las ciudades vecinas”, dijo.

A diferencia de otros gobiernos municipales que tuvieron mucho dinero, pero

sus residentes no saben qué pasó ni cual fue su destino, el alcalde DePeña enfatizó que “en esta ocasión vamos a hacer pública una inversión de 19 millones de dólares que es mucho dinero y que va a ser bien administrado para beneficio directo de los residentes”.

DePeña anunció un plan para darle un incentivo de 35,000 dólares a 15 empleados de la ciudad para que compren su primera casa y a 50 residentes de la ciudad a los que le darían igual suma de dinero para el mismo propósito, además del programa federal que les da 40,000 dólares a los primeros compradores de casa, es decir que tendrían 75,000 dólares de ayuda.

“Todo esto se hará por un sorteo público, televisado y totalmente transparente para evitar cualquier sospecha de fraude. La gente va a ver cuándo sacamos los números de la tómbola”, dijo.

También tienen proyectado invertir un millón 400 mil dólares en parques y recreación para nuestros jóvenes y un millón en programas contra la violencia, además de otros 5 millones de dólares para embellecer la ciudad.



➤ **Alcalde Brian DePeña**

## Visita planta de tratamiento de aguas residuales

El alcalde Brian A. DePeña visitó el Greater Lawrence Sanitation District en North Andover, Massachusetts, para supervisar la planta de recolección y tratamiento de aguas residuales residenciales y comerciales en el área metropolitana de Lawrence.

DePeña sostuvo una amplia conversación con sus principales funcionarios expresando su preocupación por mantener “nuestros ríos limpios y para una economía verde”.

El Distrito Sanitario de Greater Lawrence recolecta, administra y trata las aguas residuales de seis comunidades miembros en el área de Greater Lawrence: Lawrence, Methuen, North Andover, Andover, Dracut y Salem, New Hampshire.

Cada comunidad cuenta con el apoyo de nuestros servicios de pretratamiento de aguas residuales e industriales. Todos trabajan en asociación con GLSD a medida que continúan desarrollando soluciones sostenibles para la gestión de aguas residuales y la protección del Merrimack.



EL MUNDO BOSTON PRESENTA:

## Jueves 26 de Enero

1pm-5pm – Sesiones Informativas

5:30pm - 8pm – Recepción



Haverhill Campus  
 Hartleb Technology Center  
 100 Elliott St, Haverhill, MA



**EN ESPAÑOL**

Información y recursos imprescindibles para el pequeño comerciante de nuestra comunidad.

Los primeros **100**  
 negocios registrados  
 recibirán **\$50**  
 en efectivo.



Regístrese  
**GRATIS**

Cupo limitado.

### Temas de las sesiones:

1. ¿Cómo debo tener registrado mi negocio?
2. ¿Cómo y donde aplico para fondos disponibles para mi empresa?
3. ¿Quién me puede ayudar en contabilidad, mercadeo, ventas sin tener que pagar?
4. ¿Cuáles son las instituciones que tienen el capital que yo necesito para crecer mi negocio?
5. ¿Cuál es la mejor forma de organizar mi nómina y evitar problemas con el gobierno?
6. ¿Cómo puedo usar las redes sociales para promover mi negocio?

Para registrarse, visite: [ElMundoBoston.com/SBS](http://ElMundoBoston.com/SBS)

Platinum Sponsors:



Exhibiting Partners:





La columna  
de Marino

## Deportes y más...

De la mano de Tatum, Celtics suma un triunfazo y sigue liderando la Conferencia Este, quedaron definidos los cruces de la AFC para Ronda Divisional de la NFL, PSG no pudo ante Rennes y cayó como visitante, el Barça vuelve a ser campeón y confirma su reinado en la Supercopa, Southampton dio el golpe y eliminó a Manchester City de la Copa de la Liga.



### El Barça vuelve a ser campeón

El Barça se proclamó campeón de la Supercopa de España en Arabia Saudita. Es la primera vez que esto ocurre. Los blaugranas no habían aún logrado el título desde que se disputa en este nuevo formato. Además, lo han hecho en un clásico, lo que da mayor relevancia al trofeo, sobre todo teniendo en cuenta que el Real Madrid había ganado dos de las cuatro ediciones con este sistema. Es el primer título de la era Xavi desde que lidera el banquillo y con la corona rompe una sequía de 21 meses, desde que ganó la Copa del Rey con Koeman como entrenador y Messi aún en la plantilla.



### Arsenal le ganó el derbi al Tottenham

Un grosero error del portero Hugo Lloris al comienzo del partido enterró las opciones del Tottenham en el derbi del norte de Londres que hizo más líder a un Arsenal que se acabó imponiendo por 2-0. Un autogol del portero campeón del mundo en 2018 (14) y otro del mediapunta noruego Martin Odegaard (36) decidieron el duelo a favor de los hombres que entrena el español Mikel Arteta, que parece más cerca que nunca de devolver a los 'Gunners' a un título que no consiguen desde 2004.

### ¡Por la gloria! FIFA publicó los 14 nominados al premio The Best.

FIFA publicó la lista de nominados al premio The Best que premia al mejor jugador del año 2022. La lista la integran 14 jugadores y el ganador se conocerá el próximo 27 de febrero. Los nominados al galardón son: Julián Álvarez, Jude Bellingham, Karim Benzema, Kevin de Bruyne,



Erling Haaland, Achraf Hakimi, Robert Lewandowski, Sadio Mané, Kylian Mbappé, Lionel Messi, Luka Modric, Neymar, Mohamed Salah y Vinicius Junior. El último ganador del premio fue el polaco Robert Lewandowski por su campaña con Bayern Múnich.



### El derbi de Manchester se tiñe de rojo

Dos goles en la recta final del partido permitieron al Manchester United (3º) ganar 2-1 a su vecino, el Manchester City (2º), en la 20ª jornada de la Premier League, un resultado que les deja separados por un punto en la tabla de posiciones. El cuadro visitante abrió la cuenta al minuto 60 con gol de Jack Grealish, quien ingresó en el segundo tiempo para destrabar el marcador en favor de los dirigidos por Pep Guardiola. Sin embargo, los dirigidos por Erik Ten Hag no bajaron los brazos y en la parte complementaria remontaron el marcador con los goles del portugués Bruno Fernandes (78) y del inglés Marcus Rashford (82) para llevarse el triunfo en el derbi de Manchester. Con este resultado, Manchester United se pone tercero en la tabla de la Premier League con 38 puntos, a uno del Manchester City, quien suma 39 unidades.



### ¿Cuánto dinero se lleva ganador de la Supercopa?

Resumen, goles y highlights del Real Madrid 1 - 3 FC Barcelona en la final de la Supercopa de España. Real Madrid, FC Barcelona, Real Betis y Valencia han luchado por llevarse a sus vitrinas un trofeo que además del orgullo y el prestigio que otorga, también lleva consigo un suculento premio económico. 'El Partidazo de Cope' desveló cómo se distribuirán los 40 millones que invierte la Federación Saudita a la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), donde los que quedaron en la parte alta de la clasificación liguera son los que más cantidad percibirán. Arabia Saudí ingresará una cuantía idéntica dirigida a Madrid y Barça, que será de 2,8 millones de euros.



### PSG no pudo ante Rennes y cayó como visitante

En sólo tres jornadas el París Saint Germain, intratable en el primer tramo del ejercicio, ha sufrido dos derrotas, la segunda en esta última jornada de la primera vuelta, frente al Stade Rennes (1-0) que aprovechó su ocasión y estableció la mejor racha de su historia como local en la Ligue 1. Con este nuevo revés del conjunto de Christophe Galtier, que dejó en el banquillo de inicio a Kylian Mbappe y a Achraf Hakimi, a los que recurrió al inicio de la segunda mitad, la renta del campeón se queda en solo tres puntos. Una victoria es lo que le separa del Lens que ganó al PSG hace dos fechas y que este fin de semana se impuso al Auxerre. Ni con Leo Messi y Neymar en ataque, ni con el desparpajo y el empuje de Warren Zaire Emery, el joven de dieciséis años que se estrenó como titular, inquietó al líder al cuadro de Bruno Genesio que mostró conocer las virtudes de su equipo y rentabilizar su gran ocasión para hacerse fuerte en el Roazhon Park y adentrarse en la zona europea de la tabla.



### De la mano de Tatum Celtics suma un triunfazo

Siguen liderando la Conferencia Este. Los Celtics de Boston lograron una gran victoria ante Hornets por 122-106 en Charlotte. Jason fue el máximo goleador, con 33 puntos, seguido por Brodgon, que aportó 30, además de 2 rebotes y 3 asistencias. LaMelo Ball se destacó en el local con 31 unidades. LaMelo Ball terminó con 31 puntos, nueve asistencias y siete rebotes por Charlotte. Terry Rozier tuvo 21 tantos por los Hornets, que han perdido siete de ocho duelos. Tatum, quien firmó 35 puntos en la victoria 140-105 ante los Hornets el 28 de noviembre, se sobrepuso a un lento inicio y una falta técnica casi al comienzo para terminar anotando 12 de 27 tiros de campo. La afición en el Charlotte's Spectrum Center comenzó a gritar por momentos "¡MVP!" "¡MVP!" después de que Tatum los maravilló con una variedad de jugadas especiales, incluyendo un largo tiro de tres, clavadas y tiros a distancia.



### Playoffs al momento Quedaron definidos los cruces de la AFC para Ronda Divisional

Los Bengals sobrevivieron a un último intento en pase 'Ave María' de los Ravens para avanzar a la Ronda Divisional donde se medirán a Bills, sus rivales de la Semana 17 cuando ocurrió la dramática lesión de Damar Hamlin Este domingo por la tarde quedó definido el primer cruce de la Ronda Divisional en la Conferencia Nacional con la sorpresiva victoria de los New York Giants a domicilio sobre los Minnesota Vikings. New York visitará la próxima semana a los sembrados N° 1 de la NFC, Philadelphia Eagles, rival divisional al que enfrentarán por tercera vez esta campaña. En la temporada regular, Philadelphia barrió a los Giants y actualmente tiene una racha de tres victorias consecutivas en una serie que dominan los Eagles con récord 91-87-2.

### Salomón Rondón se acerca a River

El delantero venezolano Salomón Rondón quedó a un paso de convertirse en jugador de River, luego de que la dirigencia millonaria avanzara en las negociaciones. Si bien hubo importantes adelantos en las tratativas, no hay nada cerrado. No obstante, creen que el pase se va a concretar porque hay muy buena predisposición de ambas partes.



# DEPORTES & MÁS

CON MARINO VELASQUEZ

HORARIOS  
DE LUNES A VIERNES  
POR  
WUNR 1600 AM.

Informando desde 1990

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por [www.deportesymasconmarino.com](http://www.deportesymasconmarino.com)



quien finalmente se llevó la corona.

Como primera y segunda finalista fueron escogidas Miss Venezuela Amanda Dudamel y Miss República Dominicana Andreína Martínez, respectivamente. Las tres reinas de belleza deberán dedicar un año al concurso y mudarse a Tailandia, donde está la sede del concurso desde este año.

Antes de anunciar a la ganadora, la Organización Miss Universo reveló que la próxima edición, correspondiente a 2023, se celebrará en El Salvador.

La nueva Miss Universo, de 28 años, es la novena ganadora del certamen para su país. Venezuela se ha alzado con la corona siete veces y la República Dominicana una.

Gabriel fue coronada por su antecesora, la india Harnaaz Sandhu, con la nueva corona Force for Good (Fuerza para el bien), que tiene 993 piedras preciosas y un zafiro de 45,14 quilates.

Valorada en 5,3 millones de dólares, es la corona más cara de los 71 años de historia del certamen, quien le puso además la primera banda hecha con materiales reciclables.

La nueva Miss Universo tiene como misión ser la cara de la nueva etapa de la organización enfocada en defender la equidad de género y los derechos de las mujeres.

# Controversia por Miss Universo

decepciona después de tan arduo trabajo, pero en este caso en los 71 años que tiene Miss Universo, al cual he ido muchas veces, jamás he estado en desacuerdo con los resultados y no es porque no ganó República Dominicana sino porque el TOP 5 USA no debió

entrar, había chicas con muchas más cualidades para ganar".

Peralta al igual que muchas personas que siguieron el certamen por televisión se inclinaron por el triunfo de República Dominicana o Venezuela, pero no por R'Bonney,

Hay denuncias de fraude y dicen que le robaron la corona a República Dominicana y Venezuela. Síguenos en La Hora del Café de El Mundo Boston, de 7:00 a 8:00 de la mañana, de lunes a viernes.

Ada Peralta, quien por muchos años estuvo al frente de Miss RD USA en Boston, mostró por las redes sociales su abierto desacuerdo con la coronación de Miss Estados Unidos, R'Bonney Gabriel, como Miss Universo. "Es el fraude más grande de la historia de Miss Universo y ahora entiendo porque la "Tía Ann" es la más millonaria de Tailandia".

Peralta estuvo en La Hora del Café de El Mundo Boston que se transmite de lunes a viernes, de 7:00 a 8:00 de la mañana, por las redes sociales, para ratificar su apreciación.

"Esa es mi humilde opinión sobre el concurso y la razón porque no he vuelto a hacer Miss RD USA", dice.

"Nunca nadie queda feliz con los resultados finales y eso me



## CHARLA PANELES SOLARES

BLANCO NEGRO



Lawrence Public Library

Soar to New Heights Through Knowledge

ENERO 26

5-7 PM

INVITAN



Mayor Brian de Peña señor  
Alcalde de Lawrence MA



BPDA Oportunidad de propiedad de vivienda con restricción de ingresos

### The Residences at 566 Columbus

566 Columbus Avenue  
South End, MA 02118

#### 11 unidades de propiedad de vivienda con restricción de ingresos

# de unidades	# de habitaciones	Pies cuadrados	Precio	Límite máximo de ingresos (% AMI)
3	1-habitación	774-849	\$213,700	80%
3	2-habitaciones	881-1,170	\$252,000	80%
5	2-habitaciones	891-1,352	\$326,000	80%-100%

\*\*\*Todas las unidades están restringidas a artistas certificados por BPDA \*\*\*  
Los artistas no necesitan certificación al momento de la solicitud de lotería de vivienda

#### Límites máximos de ingresos (establecidos por la BPDA + basados en el tamaño del hogar + AMI)

Tamaño del hogar	80% AMI	100% AMI
1	\$78,550	\$98,150
2	\$89,750	\$112,200
3	\$100,950	\$126,200
4	\$112,150	\$140,200
5	\$121,150	\$151,450
6	\$130,100	\$162,650

#### Límites máximos de activos

80% AMI	80%-100% AMI
\$100,000	\$100,000

No incluye pensión de retiro. Incluye bienes y raíces.

Para más información sobre la elegibilidad + los requisitos de la BPDA, por favor visite:  
<http://www.bostonplans.org/housing/faqs#application-lottery-questions>

Para más información, por favor visite: [www.566ColumbusLottery.com](http://www.566ColumbusLottery.com) o contáctenos vía email al [566Columbus@MaloneyProperties.com](mailto:566Columbus@MaloneyProperties.com) o llame al (617) 639-3064 Ext 746.

#### Las solicitudes están disponibles durante el período de solicitud del 13 de enero de 2023 al 30 de enero de 2023.

Para pedir una solicitud en línea o para que le envíen una por correo electrónico, visite [www.566ColumbusLottery.com](http://www.566ColumbusLottery.com). Si no puede completar la solicitud virtual, llame al (617) 639-3064 Ext 746 para solicitar una por correo postal o si requiere alguna asesoría sobre cómo completar la solicitud

**FECHA LÍMITE:** Las solicitudes completadas y firmadas deben enviarse en línea o tener el sello postal a más tardar el **Lunes 30 de enero de 2023.**

**Envíela por correo postal a:**  
Maloney Properties, Inc.  
Attn: 566 Columbus Lottery  
27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481

#### Sesión informativa por Zoom:

Jueves, 19 de enero de 2023 @ 7pm

<https://maloneyproperties.zoom.us/j/82597670699?pwd=dDVWTFWFbWVpNWdUM1RkTHpvaWV2dz09>

ID para reunión: 825 9767 0699

Contraseña: 291040

Un toque móvil

+13052241968,,82597670699#,,,,\*291040# US

+13092053325,,82597670699#,,,,\*291040# US

- Selección por Lotería. Se aplican restricciones de activos, uso y reventa.
- Preferencia para los residentes de Boston.
- Preferencia para compradores de vivienda por primera vez.
- Preferencia para Hogares con al menos una persona por dormitorio.
- Se **requiere** un pago inicial mínimo del 3%

Para obtener más información, asistencia con el idioma o para realizar una solicitud de adaptaciones razonables, llame al (617) 639-3064 Ext 746 o escriba un email a [566Columbus@MaloneyProperties.com](mailto:566Columbus@MaloneyProperties.com)



Igualdad de oportunidades de vivienda



Oportunidad de propiedad de vivienda con restricciones de ingresos de la ciudad de Somerville

The Post  
124 Highland Avenue  
Somerville, MA 02124

[www.ThePostLottery.com](http://www.ThePostLottery.com)

#### Tres (3) propiedades inclusivas a la venta

Unidad #	Tamaño de unidad	Pies cuadrados aproximados. SF (Square Feet)	AMI	Precio de compra	Inicial mínima (3%)	Cuota de condominio mensual estimada * más impuestos **	Tamaño mínimo del hogar
301	1 Habitación + Estudio	806	80%	\$192,438	\$5,773	\$71 / \$146	1
105	2 Habitaciones	1212	80%	\$214,894	\$6,647	\$79 / \$165	2
203	2 Habitaciones	917	81%-110%	\$312,831	\$9,385	\$115 / \$238	2

#### Límites máximos de ingresos (establecidos por la HUD + basados en el tamaño del hogar + AMI)

Tamaño del hogar	80% AMI	80%-110% AMI
1	\$78,300	\$78,301 - \$107,954
2	\$89,500	\$89,501 - \$123,376
3	\$100,700	\$100,701 - \$138,798
4	\$111,850	\$111,851 - \$154,220
5	\$120,800	\$120,801 - \$166,558
6	\$129,750	\$129,751 - \$178,895

\* 2022 Ingresos medianos para Boston, Cambridge, Quincy, MA-NH MSA.

**Límite de activos:** \$75,000

**Solicitudes disponibles durante el período del 11 de enero de 2023 al 24 de febrero de 2023.**

Para completar la solicitud en línea, visite: [www.ThePostLottery.com](http://www.ThePostLottery.com).

Para tener un copia física de la solicitud, puede pedirla vía correo electrónico a [ThePost@MaloneyProperties.com](mailto:ThePost@MaloneyProperties.com) o llamando al (617) 639-3064 Ext 760. Las solicitudes también estarán disponibles para retirarse en persona en el Somerville City Hall Annex, 50 Evergreen Avenue, Somerville, MA 02145

Las solicitudes completas + firmadas deben ser sometidas en línea o tener los sellos postales antes del **24 de febrero de 2023**

**Envíe por correo postal a:**  
Maloney Properties, Inc.  
Attn: The Post Lottery  
27 Mica Lane, Wellesley, MA 02481

#### Sesiones informativas:

Miércoles 18 de enero de 2023 a las 12:00PM  
Jueves 2 de febrero de 2023 a las 6:00PM

#### Únase a la reunión en Zoom

<https://maloneyproperties.zoom.us/j/85760200742?pwd=cVc4eFdlFWlONENSWDbaeTJKb0pHZz09>

ID de reunión: 857 6020 0742

Contraseña: 246167

Un toque móvil

+16468769923,,85760200742#,,,,\*246167# US (New York)

+16469313860,,85760200742#,,,,\*246167# US

- Selección por sorteo. Se aplican restricciones de activos, uso y reventa.
- Preferencia para Hogares con al menos una persona por dormitorio.

Para obtener más información, asistencia con el idioma o para realizar una solicitud de adaptaciones razonables, llame al (617) 639-3064 Ext 760 | US Relay 711 o envíe un email a [ThePost@MaloneyProperties.com](mailto:ThePost@MaloneyProperties.com)



Igualdad de oportunidades de vivienda



### Autoridad de Redesarrollo de Boston ("BRA") d/b/a Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA")

#### SOLICITUD DE PROPUESTAS

para la evaluación de necesidades de Allston-Brighton

Información de contacto:

Patricia Cafferky, (617) 918-4375; [patricia.a.cafferky@boston.gov](mailto:patricia.a.cafferky@boston.gov)

La Autoridad de Redesarrollo de Boston ("BRA") d/b/a y la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA"), por su director Interino de Adquisiciones se complace en emitir esta Solicitud de Propuestas ("RFP") titulada "Evaluación de Necesidades de Allston-Brighton". La RFP se emite de acuerdo con M.G.L. C. 30B, según pueda ser enmendado. Este paquete de RFP que incluye los requisitos para este proyecto estará disponible para descargar en el Portal de Adquisiciones de BPDA de [forma gratuita](http://www.bostonplans.org/work-with-us/adquisiciones) en formato de impresión digital para todos los encuestados interesados el **lunes 23 de enero a las 9:00 a. m.** en [www.bostonplans.org/work-with-us/adquisiciones](http://www.bostonplans.org/work-with-us/adquisiciones). Todas las respuestas a esta RFP deben enviarse a más tardar a las **12:00 del mediodía del 17 de febrero de 2023** a: Teresa Polhemus, secretaria, Autoridad de Reurbanización de Boston, One City Hall Square, Boston MA 02210. **Las propuestas de tarifas deben enviarse por separado y en un sobre cerrado.** Michelle Goldberg, jefa de adquisiciones.

## Auto Body prepper wanted.

Some masking and taping experience required.

**Good pay and work environment.**

Call Robert at **617-497-6722 ext. 1**

## Se busca preparador de carros

Se requiere algo de experiencia en empapelar los carros.

**Buen salario y ambiente de trabajo.**

Llame a Robert al **617-497-6722 ext. 1**



MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY  
10 PARK PLAZA  
BOSTON, MASSACHUSETTS 02116

**NOTICE TO BIDDERS**

Electronic proposals for the following project will be received through the internet using Project Bids until the date and time stated below, and will be posted on [www.bidx.com](http://www.bidx.com) forthwith after the bid submission deadline. No paper copies of bids will be accepted. Bidders must have a valid digital ID issued by the Authority in order to bid on projects. Bidders need to apply for a digital ID with Project Bids at least 14 days prior to a scheduled bid opening date.

Electronic bids for **MBTA Contract No. R18CN04 LYNN BUS MAINTENANCE BAY REPAIRS, LYNN, MASSACHUSETTS, (CLASS 7 – BUILDING, PROJECT VALUE - \$4,000,000.00)**, can be submitted at [www.bidx.com](http://www.bidx.com) until **two o'clock (2:00 p.m.) on Thursday, February 9, 2023**. Immediately thereafter, in a designated room, the Bids will be opened and read publicly.

The Work consists of the repair and rehabilitation of the maintenance bay pit slabs and supporting structures. Existing cast-in-place concrete elevated pit slabs and supports shall be removed and replaced with new pre-cast deck and structural steel supports. Portions of the existing maintenance pits shall be filled in using lightweight concrete fill. Work will include replacing all of the existing pit lighting and installation of safety equipment. Work shall be phased to complete repairs within a single pit at a time to allow for maintenance operations to continue in all other pits.

Bidders attention is directed to Appendix 1, Notice of Requirement for Affirmative Action to Insure Equal Employment Opportunity; and to Appendix 2, Supplemental Equal Employment Opportunity, Anti-Discrimination, and Affirmative Action Program in the specifications. While there is no DBE goal associated with this contract, the Authority strongly encourages the use of Minority, Women and Disadvantaged Business Enterprises as prime contractors, subcontractors and suppliers in all of its contracting opportunities.

To view the full Notice to Bidders, please see link below.

[http://bc.mbta.com/business\\_center/bidding\\_solicitations/current\\_solicitations/](http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/)

On behalf of the MBTA, thank you for your time and interest in responding to this Notice to Bidders.

Massachusetts Bay Transportation Authority

Jeffrey Gonneville  
Interim General Manager  
January 11, 2023

**Reunión pública virtual**

East Boston

**1141 Bennington Street**

31 de enero, 2023  
6:00 PM - 8:00 PM

Enlace de zoom: [bit.ly/1141BenningtonStEB](https://bit.ly/1141BenningtonStEB)

Llamada gratuita: (833) 568 - 8864

ID para reunión: 161 137 0877

**Descripción del proyecto:**

La BPDA está organizando una reunión pública para el proyecto 1141 Bennington Street, ubicado en East Boston, vecindario de Boston. El propósito de la reunión es discutir el Anteproyecto Informe de Impacto (DPIR).

La reunión incluirá una presentación seguida de preguntas y comentarios del público. Para participar por favor regístrese utilizando el siguiente enlace de Zoom: [bit.ly/1141BenningtonStEB](https://bit.ly/1141BenningtonStEB) ID de la reunión: 161 137 0877 Número de llamada gratuita: 833.568.8864

La información de esta reunión es fundamental para usted como residente de Boston y parte interesada. Dispone de servicios de idiomas de forma gratuita. Si los requiere, comuníquese con ([ebony.darosa@boston.gov](mailto:ebony.darosa@boston.gov)) antes de la siguiente fecha: 1/24/2023

Correo a: **Ebony DaRosa**  
Boston Planning & Development Agency  
One City Hall Square, 9th Floor  
Boston, MA 02201  
Teléfono: 617.918.4419  
Correo: [ebony.darosa@boston.gov](mailto:ebony.darosa@boston.gov)

[bostonplans.org](http://bostonplans.org) | [@bostonplans](https://twitter.com/bostonplans)  
Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria

La Corporación Industrial y de Desarrollo Económico ("EDIC") d/b/a  
Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA")

**INVITACIÓN A LICITACIÓN****"de Mantenimiento de Generadores en 12 Channel y 22 Drydock Ave."**

Información de contacto:

Laura Melle, 617-918-6252, [laura.f.melle@boston.gov](mailto:laura.f.melle@boston.gov)

La Corporación Industrial y de Desarrollo Económico ("EDIC") d/b/a y la Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston ("BPDA") por su director de Adquisiciones se complace en emitir esta Invitación a Licitación ("IFB") para el **"Mantenimiento de Generadores en 12 Channel y 22 Drydock Avenue en el Parque Marino Raymond L. Flynn"**. Este paquete IFB estará disponible para descargar en el Portal de Adquisiciones de BPDA de [forma gratuita](http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement) en formato de **impresión digital** para todos los encuestados interesados el **23 de enero de 2023 a las 9:00 a. m.** en [www.bostonplans.org/work-with-us/procurement](http://www.bostonplans.org/work-with-us/procurement). Todas las respuestas a este IFB deben devolverse antes de las **12:00 del mediodía del 3 de febrero de 2023** a: Teresa Polhemus, secretaria, Boston Planning & Development Agency, One City Hall Square, Room 910, Boston, MA 02201-1007. **Las propuestas de tarifas deben presentarse por separado y en sobre cerrado.** Michelle R. Goldberg, directora de Adquisiciones.



Comisión de Agua y  
Alcantarillado de Boston  
980 Harrison Avenue,  
BOSTON, MA 02119  
Teléfono: (617)-989-7000

**INVITACIÓN PARA LICITACIONES**

La Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston, por su Director Ejecutivo, invita a presentar licitaciones selladas para **CONTRATO # 22-308-006 EXCAVACIÓN PARA IDENTIFICACIÓN DE SERVICIOS DE AGUA.**

Las licitaciones deben ir acompañadas de un depósito de oferta, un cheque certificado, un cheque de tesorería o de caja, o en forma de una fianza de licitación por un monto de **5% DE LA OFERTA**, pagadera y pasará a ser propiedad de la Comisión si la oferta, después de la aceptación, no se lleva a cabo. Además, una fianza de cumplimiento y también una fianza de pago de mano de obra y materiales, cada una de una compañía de fianzas calificada para hacer negocios bajo las leyes del Estado Libre Asociado y satisfactoria para el Director Ejecutivo, y cada una por la suma de **100 % DEL PRECIO DEL CONTRATO**, debe presentarse dentro del tiempo especificado en el documento del Contrato. Los documentos de licitación se pueden obtener descargándolos del **Portal BWSC BIDNET DIRECT.** <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, en un sobre sellado, claramente marcado **LICITACIONES PARA CONTRATO #22-308-006 EXCAVACIÓN PARA IDENTIFICACIÓN DE SERVICIOS DE AGUA.** Las ofertas se abrirán públicamente y se leerán en la oficina del Director de Adquisiciones el **08 DE FEBRERO, 2023 @ 11:00AM.** La tasa de salarios pagados en el trabajo a realizar bajo el contrato no será inferior a la tasa de salarios prevaleciente en el programa determinado por el Departamento de Trabajo, División de Seguridad Ocupacional del Estado Libre Asociado, cuya copia se anexa a la forma de contrato a que se refiere el presente.

Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá asegurar el pago de la compensación y el suministro de todos los demás beneficios bajo el Capítulo 152 de las Leyes Generales (Ley de Compensación de los Trabajadores, así llamada). Llama la atención el Capítulo 370 de las Actas de 1963, el cual debe ser de estricto cumplimiento. Ninguna oferta para la adjudicación de este proyecto se considerará aceptable a menos que el Contratista acuerde cumplir plenamente con las pautas del Requisito de Utilización de Empleados de Minorías como se establece en el Artículo VIII del Contrato y la Utilización de Empresas Comerciales Propiedad de Minorías y Mujeres como se establece en el Artículo X del Contrato.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquiera y todas las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

18 de enero 2023

Henry F. Vitale  
Director Ejecutivo

**✓ Sándwiches de pizza**

Todas las posiciones.  
Medio tiempo, tiempo  
completo. Tardes.

El idioma no es un  
problema

**✓ Ayuda de contador,  
cajero****✓ Parrilla, Pizza,  
Preparación**

Aplicar en persona

New York Pizza  
435 Massachusetts ave  
Boston 02118

**FOLLOW US**[elmundoboston.com](http://elmundoboston.com)

**The Massachusetts Water Resources Authority**

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
WRA-5238	Supply and Delivery of Sodium Hydroxide	01/31/23	2:00 p.m.
WRA-5239	Supply and Delivery of Sodium Bisulfite to the Deer Island Treatment Plant	01/31/23	2:00 p.m.
6760AA	Miscellaneous Fencing Installation and Repairs	02/08/23	2:00 p.m.
WRA-5240	Purchase of One (1) New Lathe Machine	02/08/23	4:00 p.m.
EXE-046	Monitoring and Maintenance of Intrusion Alarm System	02/16/23	2:00 p.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargandolos del Portal <https://supplier.mwra.com>

elmundoboston.com

FOLLOW US



**SOUTH COVE PLAZA  
230 STUART STREET  
BOSTON, MA 02116  
(617) 423-9797**

**SOUTH COVE PLAZA AHORA ESTÁ ACEPTANDO SOLICITUDES PARA nuestra propiedad ubicada en:**  
230 Stuart Street y 285 Tremont Street, Boston, MA 02116.  
La propiedad tiene 193 apartamentos de un dormitorio y 36 apartamentos de dos dormitorios.

Esta propiedad está disponible para hogares que incluyen un miembro de 62 años o mayor o es una persona con discapacidad de cualquier edad. Miembros adicionales del hogar de cualquier edad, incluidos los niños son bienvenidos.

La lista de espera se abrirá el 9 de marzo de 2023 y se cerrará el 10 de abril de 2023. Se colocarán 100 solicitantes en la lista de espera actual por sorteo al azar.

Las solicitudes se pueden obtener en persona visitando la oficina de administración durante el horario comercial normal (lunes a viernes de 8 a. m. a 4 p. m., 9/03/23 - 10/04/23) en 230 Stuart Street, Boston, MA 02116. También puede llamar a la oficina de administración al (617) 423-9797 o al 1-800-720-3480 (TTY/ASCII) 1-866-930-9252 (TTY/ASCII en español) para solicitar que se le envíe una solicitud por correo. Las aplicaciones también se pueden descargar de nuestro sitio web: [www.waboston.com](http://www.waboston.com)

Los solicitantes que necesiten ayuda para completar la solicitud debido a una discapacidad pueden hacer una solicitud de ajuste razonable por escrito y recibida a más tardar 24 de febrero de 2023 en: 230 Stuart Street, Boston, MA 02116.

Si requiere interpretación, llame al (800) 439-2370 o acérquese a nuestras oficinas y proporcionaremos servicios de interpretación gratuitos.

**SECCIÓN 8 ELEGIBILIDAD POR INGRESOS Y OTROS INGRESOS APLICAN**

ADMINISTRADO PROFESIONALMENTE POR:

**WESTON**  
ASSOCIATES



Esta institución es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.



**ESCUELAS PÚBLICAS  
DE ANDOVER**

invita a presentar aplicaciones para los siguientes puestos:

**Trabajadores del servicio de alimentos**

**Responsabilidades:** Prepara y ayuda a servir alimentos a los estudiantes de acuerdo con las normas relacionadas con las condiciones sanitarias.

**Calificaciones:** Es deseable un conocimiento de la cantidad de cocina, así como un conocimiento de cómo se mantienen los registros de la cafetería para la cocina en el día a día.

**Profesores suplentes**

**Responsabilidades:** Responsable de instruir a los estudiantes y llevar a cabo los planes de lecciones proporcionados por el maestro para garantizar la continuidad de la instrucción.

**Calificaciones:** Mínimo dos años de universidad o experiencia equivalente trabajando con niños. Evidencia de fuertes habilidades interpersonales.

**Asistentes de Instrucción**

**Responsabilidades:** Bajo la supervisión directa de un maestro, apoya la programación de instrucción al ayudar a los estudiantes a comprender las lecciones que enseña el maestro. Ayuda a los maestros con varias tareas administrativas y supervisa a los estudiantes durante las actividades fuera del salón de clases.

**Calificaciones:** Mínimo dos años de universidad o experiencia equivalente trabajando con niños. Capacidad para comprender el plan de estudios de los estudiantes y para implementar múltiples actividades dirigidas por el maestro.

**Custodios**

**Responsabilidades:** Limpiar y mantener las escuelas, oficinas, cafeterías y baños asignados. Realizar funciones básicas de reparación y mantenimiento, así como pelear nieve.

**Calificaciones:** Conocimiento de materiales, métodos y técnicas del oficio. Capacidad para seguir instrucciones escritas y orales.

**Monitores de Edificios y Almuerzos**

**Responsabilidades:** Garantizar la seguridad y el bienestar de la población estudiantil y ayudar a la administración y al profesorado a mantener un entorno escolar positivo.

**Requisitos:** Capacidad para seguir instrucciones y completar tareas de manera eficiente. Capacidad para trabajar con adolescentes y comprenderlos, así como para reducir posibles enfrentamientos.

Para obtener una lista más completa de oportunidades de empleo y descripciones de puestos, y para solicitar cualquiera de los puestos anteriores, los solicitantes deben visitar: [www.governmentjobs.com/careers/andoverma](http://www.governmentjobs.com/careers/andoverma)

Las Escuelas Públicas de Andover buscan candidatos que representen nuestro principio ético, que incluye la valoración de las identidades de todos los estudiantes, las altas expectativas para todos los estudiantes, la excelencia en la enseñanza, la colaboración, la innovación, el respeto y la responsabilidad.

APS se compromete a contratar y apoyar a un profesorado y personal racial y étnicamente diverso. Los profesores racial y étnicamente diversos producen una infinidad de resultados positivos para todos los estudiantes, especialmente para los estudiantes más marginados históricamente. EOE.

**EL MUNDO**  
BOSTON

**DORIS**

Doris@ElMundoBoston.com  
617-522-5060 x 229

**Conéctate**



**/ElMundoBoston**



Lunes a Viernes 6:00pm y 11:00pm  
[www.noticiasya.com](http://www.noticiasya.com)



  
**HABLEMOS**  
**DOMINGO, 11:00PM**

@hablemosni  
@francisconcepcionoficial

### Job Opportunities

#### Integrated Marketing Solutions Consultant

Entravision Boston seeks an experienced and aggressive sales executive to join our Integrated Marketing Solutions team. This career opportunity offers a new, customer-focused approach toward media sales. You will have tremendous broadcast television, digital and mobile sales platforms available to drive creative and significant advertising revenues.

This position will provide exposure to major advertising agencies and clients in New England and around the country. Commissions are uncapped; this is a great opportunity for significant compensation.

#### Multi-Media Journalist

WUNI-TV is looking for a Multi-Media Journalist who still has a passion for what this business is supposed to be about; being a voice for the voiceless, and providing real help to our community. This is not a job for someone who simply enjoys doing feature stories; we're looking for the journalist who wants to be the lead story every night.

The ability to tell a complicated story simply and clearly on-air is essential. A strong understanding of reporting for multiple platforms, including on-air and on-line is needed, as is the ability to shoot and/or edit your own stories. A college degree and at least 2 years of experience is preferred.

#### Production Assistant

Entravision Boston is seeking a bilingual team player and multi-tasker to join our team. Responsibilities include but, are not limited to, the production of commercials, station promotions, PSAs, and occasional specials programs, broadcast production and other duties as assigned by the Production Manager.

Qualified candidate must be proficient with broadcast quality video cameras, video/audio, and graphics editing software packages.

Entravision Communications is an Equal Opportunity Employer (EOE/M/D/R/A/S). Women and minorities are encouraged to respond

Entravision Communications Corporation participates in the E-Verify system operated by the US Department of Homeland Security and the Social Security Administration and will use E-Verify to confirm the work eligibility for all new hire employees.

[pbias@entravision.com](mailto:pbias@entravision.com)  
781-433-2711



## Jueves 26 de Enero

1pm-5pm – Sesiones Informativas  
5:30pm - 8pm – Recepción

 Northern Essex  
Community College  
Haverhill Campus  
Hartleb Technology Center  
100 Elliott St, Haverhill, MA



**EN ESPAÑOL**

Información y recursos imprescindibles para el pequeño comerciante de nuestra comunidad.

Los primeros **100**  
negocios registrados  
recibirán **\$50**  
en efectivo.

Regístrate  
 **GRATIS**  
Cupo limitado.

### Temas de las sesiones:

1. ¿Cómo debo tener registrado mi negocio?
2. ¿Cómo y donde aplico para fondos disponibles para mi empresa?
3. ¿Quién me puede ayudar en contabilidad, mercadeo, ventas sin tener que pagar?
4. ¿Cuáles son las instituciones que tienen el capital que yo necesito para crecer mi negocio?
5. ¿Cuál es la mejor forma de organizar mi nómina y evitar problemas con el gobierno?
6. ¿Cómo puedo usar las redes sociales para promover mi negocio?

Para registrarse, visite: [ElMundoBoston.com/SBS](http://ElMundoBoston.com/SBS)

Platinum Sponsors:



Exhibiting Partners:

